

RECESS MEDICINE CABINET INSTALLATION INSTRUCTION

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN EMPOTRADA DEL BOTIQUÍN

NOTICE D'INSTALLATION D'ARMOIRE À PHARMACIE ENCASTRÉE

R37080/0309

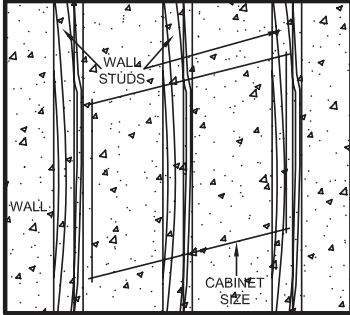
IMPORTANT: Before beginning assembly, carefully remove all parts from carton. Make sure you have all the parts listed below. To make assembly easier, please review the assembly instructions prior to assembly.

IMPORTANTE: Antes de comenzar en ensamblaje, saque cuidadosamente de la caja todas las piezas. Asegúrese de tener todas las piezas listadas a continuación. Para hacer más fácil en ensamblaje, estudie las instrucciones pertinentes antes de comenzar en ensamblaje.

IMPORTANT: Avant de commencer l'assemblage, sortez délicatement toutes les pièces de la boîte. Vérifiez si vous avez bien toutes les pièces énumérées ci-dessous. Pour faciliter votre travail, veuillez lire les instructions avant de commencer l'assemblage.

Step 1:

Turn off the electricity in the area in which you are working. Find the first stud beyond either side of the intended cabinet location. The patching work is simplified if the wall surface is removed all the way to the ceiling. Cut along the center of the studs using a circular saw. Use a saw that is set to cut at the depth equal to the thickness of the wall surface.



Paso 1:

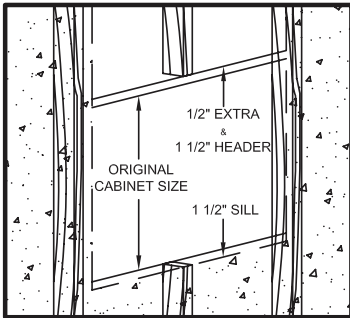
Desconectar la alimentación eléctrica en el área de trabajo. Localizar el primer montante vertical adyacente a cada lado de la ubicación deseada del botiquín. El trabajo de parchado de la pared se simplifica si se elimina el revestimiento de la pared hasta el cielo raso. Cortar a lo largo de la línea central de los montantes verticales con una sierra circular. Utilizar una sierra para ajustar la profundidad de corte de acuerdo con el grosor del revestimiento de la pared.

Étape 1:

Couper l'électricité dans l'endroit où l'on travaille. Trouver le premier poteau mural au-delà d'un côté ou de l'autre de l'emplacement prévu de l'armoire. Le travail de retouche est plus facile si la surface murale est enlevée jusqu'au plafond. Couper le long du centre des poteaux à l'aide d'une scie circulaire. Utiliser une scie réglée de manière à ce que la profondeur de coupe soit égale à l'épaisseur de la surface murale.

Step 2:

Mark an opening that is 1/2" taller than the cabinet frame on the stud in the exposed wall. Add 1/2" for each sill and header plate. Cut out the studs in the marked opening area. Add a header and sill plate between the cut wall stud to frame out the top and bottom of the opening.



Paso 2:

Marcar, en los montantes verticales de la pared expuesta, una abertura que sea 1/2" más alta que el marco del botiquín. Añadir 1/2" por cada peana y brochal (cabecero). Cortar los montantes verticales en el área marcada para la abertura. Agregar un brochal y una peana entre los montantes verticales cortados en la pared para enmarcar la parte superior e inferior de la abertura.

Étape 2:

Marquer une ouverture qui soit de 1/2 po plus grande que le cadre de l'armoire sur les poteaux dans le mur exposé. Ajouter 1/2 po pour chaque plaque de rebord et de linteau. Couper les poteaux dans la surface d'ouverture marquée. Ajouter une plaque de linteau et de rebord entre les poteaux muraux coupés pour encadrer le haut et le bas de l'ouverture.

Step 3:

Secure the header and sill plate with common nails, after making sure that they are level. Mark the opening width of the medicine cabinet on the header and sill plate. Make sure to center the opening over the sink. Cut two jack studs at the length of the distance between the header and sill plate. Nail the jack studs to the header and the sill plate just outside of the medicine cabinet opening marks.



Paso 3:

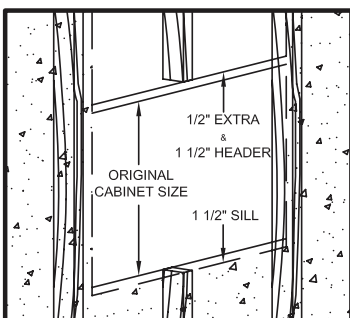
Asegurarse de que el brochal y la peana estén a nivel y después clavarlos. Marcar la anchura de la abertura del botiquín en el brochal y en la peana. Asegurarse de que el centro de la abertura coincida con el centro del lavabo. Cortar dos montantes verticales de gato de elevación con una longitud equivalente a la distancia entre el brochal y la peana, justo afuera de las marcas de la abertura para el botiquín.

Étape 3:

Fixer les plaques de linteau et de rebord avec des clous après avoir vérifié que ceux-ci sont bien nivelés. Marquer la largeur de l'ouverture de l'armoire à pharmacie sur les plaques de linteau et de rebord. Veiller à bien centrer l'ouverture au-dessus du lavabo. Couper deux poteaux nains à la longueur de la distance entre les plaques de linteau et de rebord. Clouer les poteaux nains aux plaques de linteau et de rebord juste en dehors de repères d'ouverture de l'armoire à pharmacie.

Step 4:

Install wiring for any light fixtures and then install the new wall surface. Place the cabinet in the opening. Secure the cabinet to the wall with wood screws through the sides of the cabinet into the surrounding frame. Make sure the cabinet is level before securing with wood screws. Fasten the doors, shelves and hardware to the medicine cabinet.



Paso 4:

Instalar el cableado eléctrico para cualquier luminaria deseada y después instalar el nuevo revestimiento de pared. Colocar el botiquín en la abertura. Fijar el botiquín a la pared con tornillos para madera través de los lados hasta el marco formado alrededor del mismo. Asegurarse de que el botiquín esté nivelado antes de fijarlo con los tornillos. Jicar las puertas, las repisas y la ferretería al botiquín.

Étape 4:

Installer le câblage pour tout éclairage et poser ensuite la nouvelle surface murale. Placer l'armoire dans l'ouverture. Fixer l'armoire au mur avec des vis à bois au travers des parois de l'armoire dans le cadre enveloppant. Veiller à ce que l'armoire soit bien nivelée avant de la fixer à l'aide des vis à bois. Fixer les portes, les tablettes et la visserie sur l'armoire à pharmacie.

SWING DOOR PARTS LIST

Mirror (1)

Pivot Hinge & Plate (2)

Strike Plate (1)

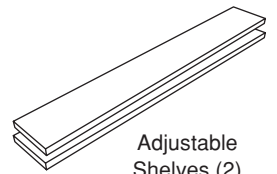
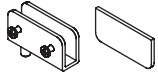
Push Latch (1)

Shelf Support (8)

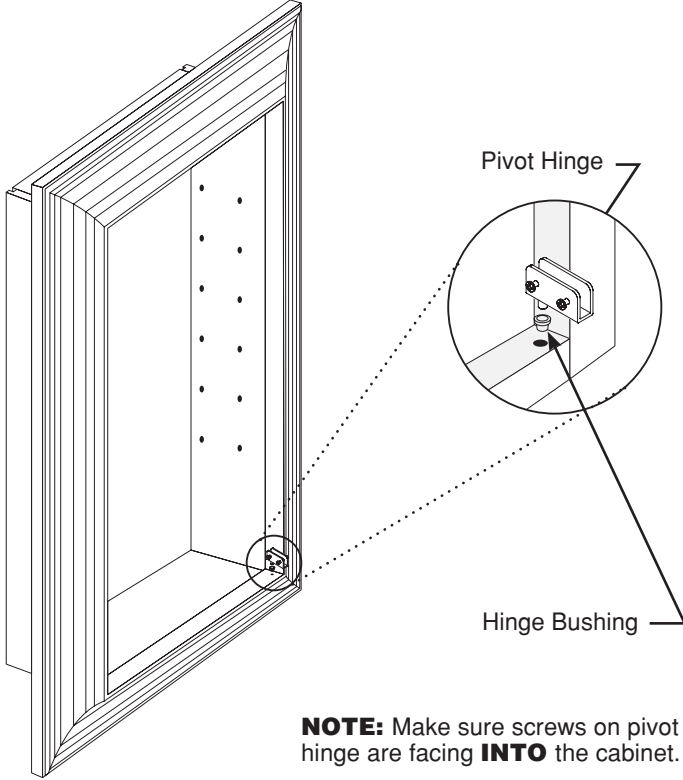
Hinge Bushing (2)

Push Latch Screw (2)

Adjustable Shelves (2)

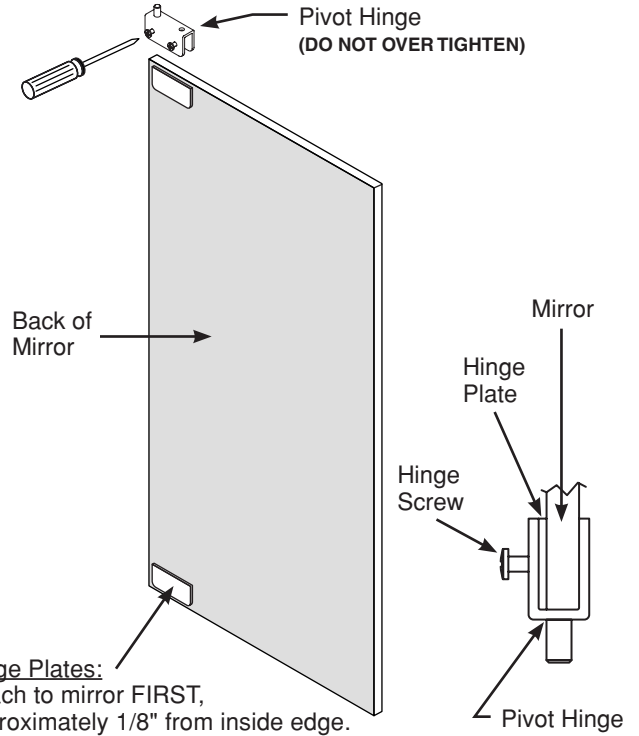


Step 5: INSTALL BOTTOM HINGES & CROWN MOLDING



NOTE: Make sure screws on pivot hinge are facing **INTO** the cabinet.

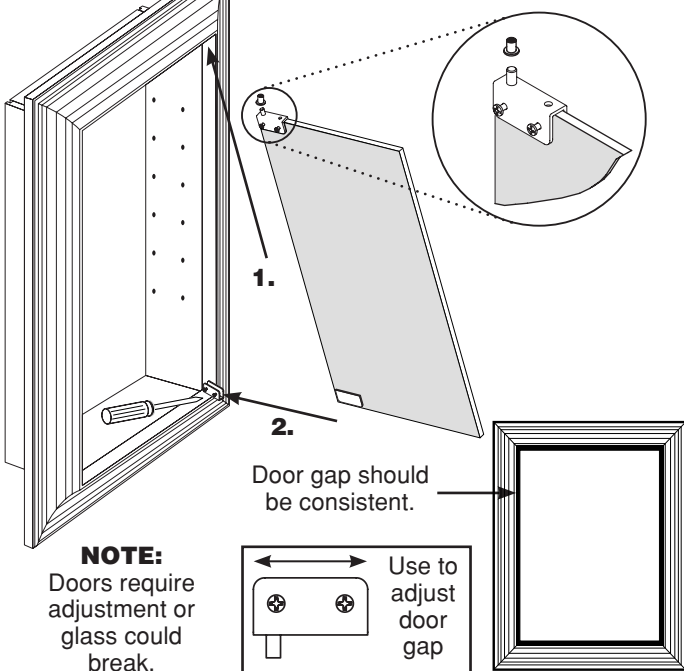
Step 6: ATTACH TOP OF HINGE SET



Hinge Plates: Attach to mirror **FIRST**, approximately 1/8" from inside edge.

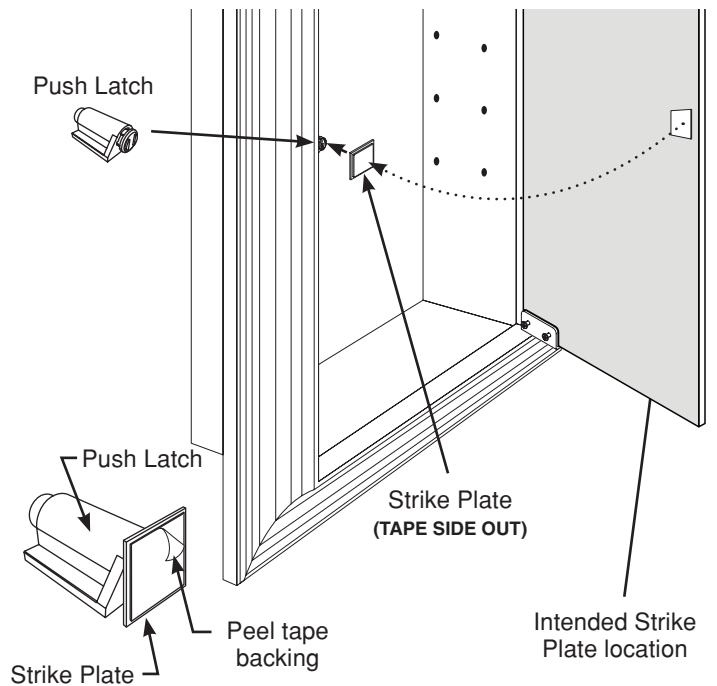
Step 7: ATTACH DOORS

Place hinge bushing into pivot hinge. Insert pivot hinge into top rail. Slide bottom of mirror door into bottom pivot hinge. Tighten screw.



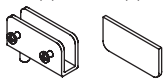
Step 8: ATTACH STRIKE PLATE

Wipe area where strike plate will be attached, place strike plate onto face of magnet, peel paper from foam tape and close door, open door, press on strike plate to ensure good adhesion.



Lista de piezas/Liste de pièces

Bisagra de pivote y placa
Charnière pivotante y placa
(2) (2)



Placa de cerrojo
Plaque de poussée
(1)



Pestillo de resorte
Loqueteau automatique
(1)



Espejo/Miroir (1)

Soporte para repisa
Support d'étagère
(8)



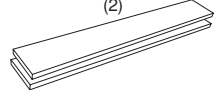
Buje de la bisagra
Douille de charnière
(2)



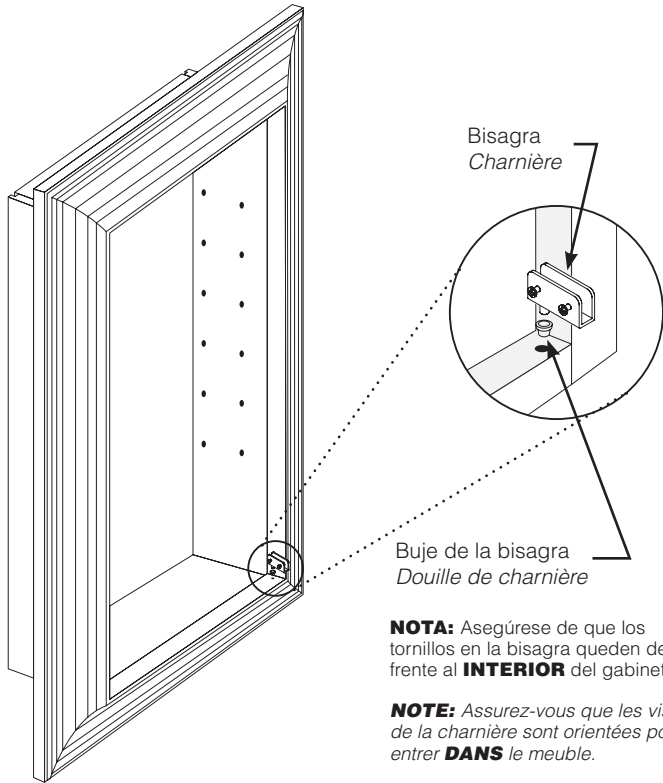
Tornillo de pestillo de resorte
Vis de loqueteau automatique
(2)



Repisas ajustables
Étagères réglables
(2)



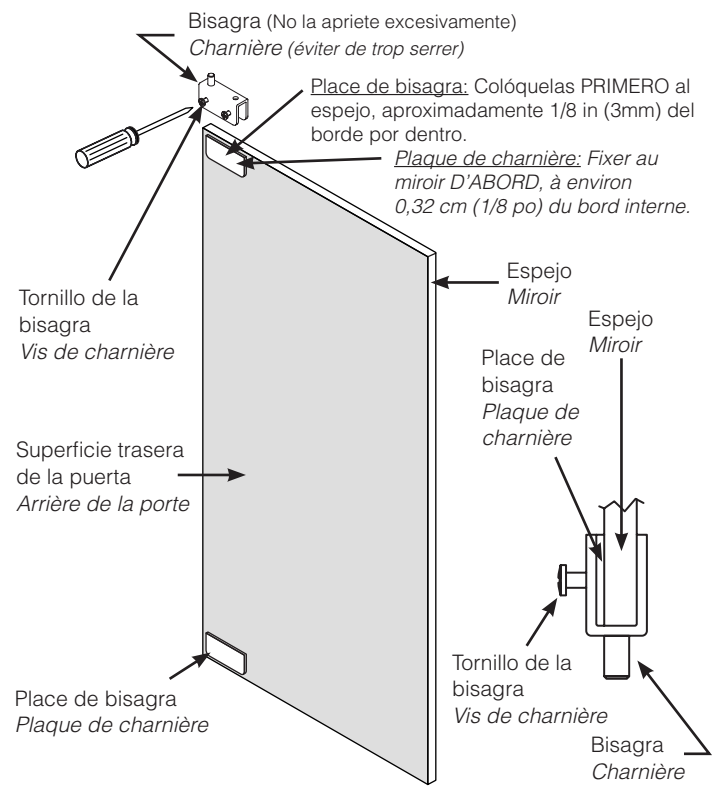
PASO 5: INSTALE LAS BISAGRAS INFERIORES
ÉTAPE 5: INSTALLATION DES CHARNIÈRES INFÉRIEURES



NOTA: Asegúrese de que los tornillos en la bisagra queden de frente al **INTERIOR** del gabinete.

NOTE: Assurez-vous que les vis de la charnière sont orientées pour entrer **DANS** le meuble.

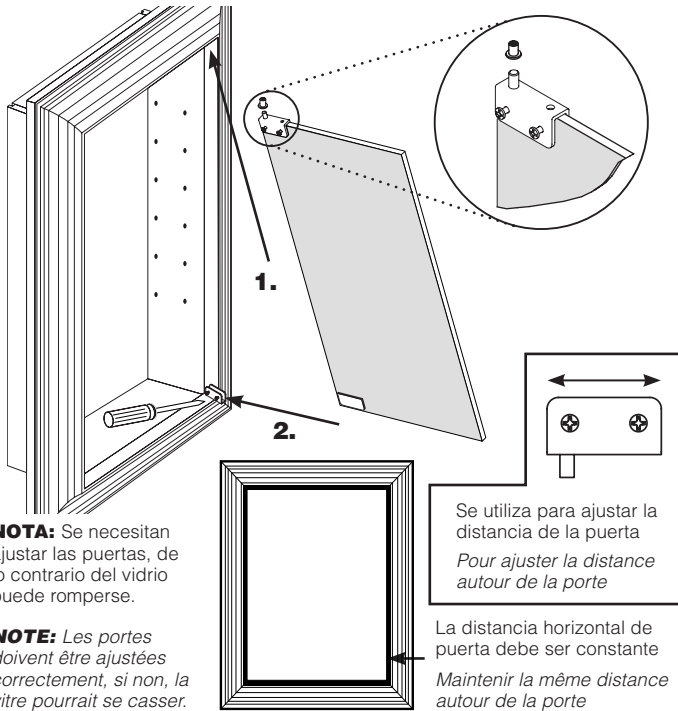
PASO 6: ACOPE LA PARTE SUPERIOR DE LA BISAGRA
ÉTAPE 6: INSTALLATION DES CHARNIÈRES SUPÉRIEURES



PASO 7: INSTALE LAS PUERTAS
ÉTAPE 7: INSTALLATION DES PORTES

Coloque el buje en la bisagra de pivote y esta última en la regla superior. Deslice la parte inferior de la puerta con espejo en la bisagra de pivote inferior. Apriete los tornillos.

Placez la bague sur la charnière-pivot. Insérez la charnière-pivot dans le rail supérieur. Insérez le dessous de la porte à miroir sur la charnière-pivot inférieur. Serrez les vis.



NOTA: Se necesitan ajustar las puertas, de lo contrario del vidrio puede romperse.

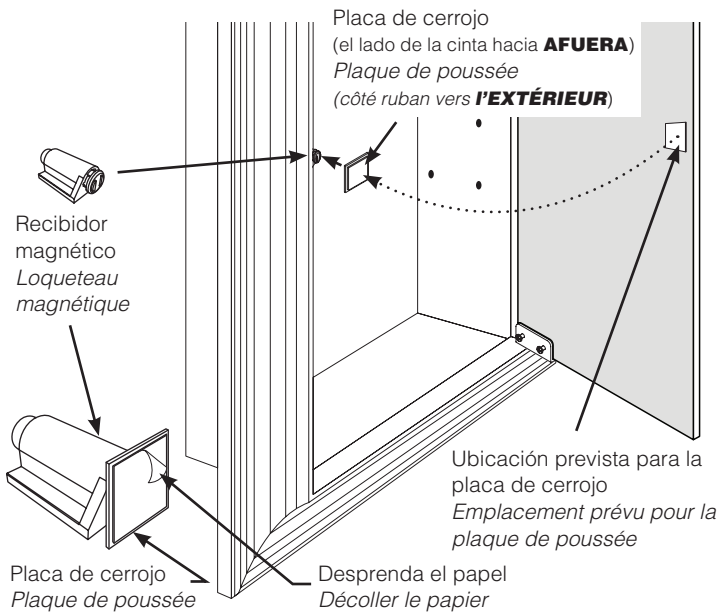
NOTE: Les portes doivent être ajustées correctement, si non, la vitre pourrait se casser.

Se utiliza para ajustar la distancia de la puerta
Pour ajuster la distance autour de la porte

La distancia horizontal de puerta debe ser constante
Maintenir la même distance autour de la porte

PASO 8: LIMPIE EL ÁREA DONDE SE COLOCARÁ LA PLACA DE CERROJO. COLOQUE LA PLACA DE CERROJO SOBRE LA SUPERFICIE DEL IMÁN, DESPRENDA EL PAPEL DE LA CINTA ADHESIVA DE ESPUMA Y CIERRE LA PUERTA, ABRA LA PUERTA, HAGA PRESIÓN EN LA PLACA DE CERROJO PARA ASEGURAR UNA BUENA ADHESIÓN.

ÉTAPE 8: ESSUYER L'EMPLACEMENT DE LA PLAQUE DE POUSSÉE, PUIS INSTALLER LA PLAQUE DE POUSSÉE SUR L'AVANT DE L'AIMANT ET DÉCOLLER LE PAPIER PROTECTEUR SUR LE RUBAN MOUSSEUX. ENSUITE, FERMER ET OUVRIR LA PORTE EN APPUYANT SUR LA PLAQUE DE POUSSÉE POUR FAVORISER L'ADHÉSION.



Placa de cerrojo (el lado de la cinta hacia **AFUERA**)
Plaque de poussée (côté ruban vers **L'EXTÉRIEUR**)

Recibidor magnético
Loqueteau magnétique

Ubicación prevista para la placa de cerrojo
Emplacement prévu pour la plaque de poussée

Placa de cerrojo
Plaque de poussée

Desprenda el papel
Décoller le papier

RSI HOME PRODUCTS, INC. LIMITED WARRANTY

GARANTIE LIMITÉE DE RSI HOME PRODUCTS, INC. / GARANTÍA LIMITADA DE RSI HOME PRODUCTS, INC.

What This Warranty Covers: RSI Home Products, Inc. ("RSI") warrants its parts and products to be free of substantial defects in materials and workmanship from the original date of purchase under normal home use. This warranty is offered only to the original consumer purchaser and may not be transferred.

How Long The Warranty Lasts: Coverage for vanity cabinets and vanity tops lasts for the life of the product. Coverage for vanity cabinet combos, medicine cabinets, mirrors, light bars and bath storage cabinets lasts for 5 years from the original date of purchase.

What RSI Home Products Will Do Under The Warranty: During the warranty period, RSI, at its option, will repair or replace any part or product that proves to have substantial defects in materials or workmanship, or RSI will provide an equivalent replacement product. In keeping with our policy of continuous product improvement, RSI reserves the right to change specifications in design and materials without notice and with no obligation to retrofit products we previously manufactured.

How State Law Applies: This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

Implied Warranties: RSI disclaims any implied warranty of merchantability, and there are no warranties that extend beyond the descriptions on the face hereof. To the extent that such disclaimer is not valid under applicable law, any implied warranty shall be coextensive in duration with this warranty.

Wood, Cultured Marble and Solid Surface Technology Characteristics, Aging and Printing Limitations: Because of the varying natural characteristics of wood and the effects of aging, product shown in displays and/or printed materials will not be an exact match to new cabinetry you will receive. Depending on the wood characteristics, the age of a sample and the environment of the showroom, samples will show some degree of variation from new product. In addition, you should not expect all doors, drawer fronts, trim or molding to match exactly in either finish or grain. Variation in wood, cultured marble and solid surface technology material is normal and unavoidable. In addition, it is not possible to exactly match our colors in printed materials. Therefore, you should view the actual samples when making your color selection.

What This Warranty Does Not Cover: This warranty does not cover any problems or damage which result from improper transportation, improper installation, mishandling, misuse, abuse, neglect, abnormal use, commercial use, improper maintenance, non-RSI repairs, accidents, or acts of God, such as hurricanes, fire, earthquakes or floods. This warranty and any applicable implied warranties do not cover incidental or consequential damages arising from any defects in the product, such as labor charges for installation or removal of the product or any associated products. This warranty does not cover defects or damage caused by normal wear & tear, alterations, environmental conditions, humidity absorption, or mold. In addition, variations in wood grain, finish color, aging or other natural wood and stain characteristics are not considered defects and are not covered by this warranty. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

How to Obtain Warranty Service: If you need replacement parts or would like to make a warranty claim, please contact our Customer Service Representative by mail, email, fax or telephone at the address or phone numbers listed on this page. All warranty claims must include the model number of the product, copy of the original receipt and the nature of the problem. In addition, RSI may at its discretion require inspection of the installation site or authorize the prepaid return of the claimed defective part. Merchandise not pre-approved for return will not be accepted and the associated claim not accepted.

Products should be examined for defects prior to installation. This warranty also does not cover labor charges for installation or removal of the product or any associated products. If upon inspection you find our product has a damaged or missing part, it may not be necessary to return the unit to the store of purchase. Please contact RSI customer service to possibly obtain a replacement part.

Ce que cette garantie couvre: RSI Home Products, Inc. ("RSI") garantit ses pièces et produits contre les vices substantiels de matériaux et de fabrication à partir de la date d'achat originale et en usage ménager normal. Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur consommateur d'origine et ne peut pas être transférée.

Durée de la garantie: La garantie pour les meubles-lavabos et plans de toilette est valable durant toute la vie du produit. La garantie des ensembles meubles, armoires à pharmacie, miroirs, barres d'éclairage et armoires de salle de bain est valable pendant 5 ans à partir de la date d'achat.

Ce que RSI Home Products fera durant la période de garantie: Durant la période de garantie, RSI réparera ou remplacera, à son choix, tout produit qui s'avère avoir un vice substantiel de matériaux ou de fabrication, ou RSI le remplacera avec un produit équivalent. Conformément à sa politique d'amélioration permanente des produits, RSI se réserve le droit de changer les caractéristiques et les matériaux sans préavis ou obligation pour l'installation rétroactive de produits préalablement fabriqués.

Application de la législation provinciale/de l'État: Cette garantie vous confère des droits précis auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits variant d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre.

Garanties implicites: RSI dénie toute garantie implicite de la valeur marchande, et aucune garantie n'est accordée au-delà des descriptions incluses. Dans la mesure où cet avis de non responsabilité n'est pas valide dans le cadre de la législation en vigueur, toute garantie implicite ira de pair en durée avec cette garantie.

Limites relatives aux caractéristiques, au vieillissement et aux imprimés liés au bois, au marbre reconstitué et à la technologie surface solide: À cause des caractéristiques variables du bois naturel et des effets du vieillissement, le produit exposé ou illustré sur des documents imprimés ne sera pas exactement comme les nouvelles armoires que vous recevrez. Selon les caractéristiques du bois, le vieillissement de l'échantillon et l'environnement de la salle d'exposition, les échantillons sont quelque peu différents des articles neufs. En outre, ne vous attendez pas à ce que toutes les portes, façades de tiroir, garnitures ou moulures soient exactement les mêmes quant au fini ou au grain. Les variations dans le bois, le marbre reconstitué et les matériaux issus de la technologie surface solide sont normales et inévitables. En outre, nos couleurs ne peuvent pas être représentées exactement sur les matériels imprimés. Par conséquent, il est conseillé de voir les échantillons à proprement parler lorsque vous choisissez votre couleur.

Ce que cette garantie ne couvre pas: Cette garantie ne couvre pas tout problème ou dommage provoqué par un transport inapproprié, une mauvaise installation, une mauvaise manutention, une mauvaise utilisation, des mauvais traitements, de la négligence, une utilisation anormale, une utilisation commerciale, un mauvais entretien, des réparations non RSI, des accidents, ou des catastrophes naturelles telles que des ouragans, des incendies, des tremblements de terre ou des inondations. Cette garantie et toute garantie implicite applicable ne couvrent pas les dommages et intérêts accessoires ou consécutifs provenant de défauts dans le produit tels que les frais de main-d'œuvre pour l'installation ou l'enlèvement du produit ou de tout produit connexe. Cette garantie ne couvre pas les défauts ou les dommages résultant d'un usage normal, de modifications, de conditions environnementales, d'absorption d'humidité ou de mois. En outre, les variations du grain de bois, de la couleur du fini, du vieillissement ou les autres caractéristiques naturelles du bois et de la teinture ne sont pas considérées comme des défauts et ne sont pas couvertes par cette garantie. Certains États ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de dommages consécutifs ou accessoires donc, les exclusions et limitations ci-dessus ne vous sont peut-être pas applicables.

Comment obtenir un service sous garantie: Si vous avez besoin de pièces de remplacement ou désirez faire une réclamation, veuillez contacter notre représentant du service à la clientèle par courrier ordinaire ou électronique, par télécopieur ou par téléphone à l'adresse ou au numéro se trouvant sur cette page. Toutes les réclamations doivent comporter le numéro de modèle du produit, une copie du reçu d'origine et la nature du problème. En outre, RSI peut à son choix exiger une inspection du site ou le produit a été installé ou autoriser un renvoi prépayé de la pièce défectueuse ayant fait l'objet de la réclamation. La marchandise n'ayant pas été pré-approuvée pour un renvoi ne sera pas acceptée et la réclamation connexe ne sera pas acceptée.

Les produits doivent être inspectés avant l'installation. Cette garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre pour l'installation ou l'enlèvement du produit ou de tout produit connexe. Si durant l'inspection vous découvrez que notre produit a une pièce endommagée ou manquante, il n'est peut-être pas nécessaire de renvoyer l'unité au magasin où l'achat a été effectué. Veuillez contacter le service à la clientèle de RSI pour obtenir possiblement une pièce de remplacement.

Qué cubre esta garantía: RSI Home Products, Inc. ("RSI") garantiza que sus piezas y productos están exentos de defectos sustanciales en materiales y mano de obra a partir de la fecha original de la compra en condiciones de uso doméstico normal. Esta garantía es ofrecida únicamente al comprador y consumidor original, y no puede ser transferida.

Cuánto tiempo dura la garantía: Cobertura de por vida del producto para los tocadores de baño y las cubiertas de tocador de baño. Cobertura de 5 años a partir de la fecha original de compra para los juegos de tocador de baño, botiquines, espejos, barras de luces y gabinetes de almacenamiento para baño.

Qué hará RSI Home Products para cumplir con la garantía: Durante el periodo de garantía, RSI, a su discreción, reparará o reemplazará cualquier componente o producto que presente defectos sustanciales en materiales o mano de obra, o RSI proporcionará un producto de reemplazo equivalente. Conforme a nuestra política de mejora continua del producto, RSI se reserva el derecho de modificar las especificaciones de diseño y materiales sin previo aviso y sin obligación de readaptar los productos que previamente fueron fabricados.

Cómo aplican las leyes del estado: Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted quizá pueda tener otros derechos que varían de estado a estado.

Garantías implícitas: RSI se desliga de cualquier garantía implícita de comerciabilidad, y no existe garantía alguna con alcances mayores que los descritos en el presente documento. Hasta el alcance en que dicho desligue de responsabilidades deje de tener validez en virtud de las leyes aplicables, cualquier garantía implícita ha de tener la misma duración que la presente garantía.

Características de la madera, del mármol cultivado y el de con tecnología de superficie sólida, del envejecimiento y de las limitaciones de los documentos impresos: Debido a las diversas características naturales de la madera y a los efectos del envejecimiento, el producto mostrado en los exhibidores o documentos impresos podría no coincidir exactamente con los gabinetes nuevos que usted recibirá. Dependiendo de las características de la madera, la edad de una muestra y el entorno de la sala de exhibición, las muestras presentarán algún grado de variación respecto a un producto nuevo. Además, no debe esperar que todas las puertas, frentes de gavetas, bordes o molduras coincidan exactamente en acabado o en la veta de la madera entre sí. La variación de material en la madera, el mármol cultivado y el de con tecnología de superficie sólida es normal e inevitable. Además, no es posible hacer que coincidan exactamente los colores de los productos con los colores en los documentos impresos. Por lo tanto, usted debe ver las muestras reales al hacer su elección de colores.

Qué no cubre esta garantía: Esta garantía no cubre los problemas ni los daños que resulten de la transportación indebida, instalación errónea, mal manejo, uso indebido, abuso, descuido, uso anormal, uso comercial, mantenimiento inadecuado, reparaciones realizadas por terceros y no por RSI, accidentes, o actos de la naturaleza o fuerza mayor, tales como huracanes, incendios, terremotos o inundaciones. Esta garantía y cualesquier garantías implícitas aplicables no cubren los daños fortuitos ni consecuentes que resulten de los defectos en el producto, tales como los costos de mano de obra por la instalación o desmontaje del producto o cualesquier productos asociados. Esta garantía no cubre los defectos ni los daños causados por el uso y desgaste normales, alteraciones, condiciones ambientales, absorción de humedad, o moho. Además, las variaciones en la veta de la madera, en el color del acabado, por envejecimiento u otras características naturales de la madera y del tinte no se consideran defectos y no están incluidas en esta garantía. Algunos estados no permiten la exclusión ni la limitación de los daños fortuitos o consecuentes, así que la limitación o exclusión anterior quizá no sea aplicable para usted.

Cómo obtener servicio la garantía: Si necesita reemplazar piezas o si desea presentar una reclamación de la garantía, por favor contacte con nuestro representante de Servicio al Cliente, por correo postal o electrónico, fax o teléfono, a la dirección o números telefónicos listados en esta página. Todas las reclamaciones de esta garantía deben incluir el número de modelo del producto, una copia del recibo original y la descripción de la naturaleza del problema. Además, RSI puede a su sola discreción, requerir la inspección del sitio de la instalación o autorizar la devolución de la pieza defectuosa con flete prepago. No se aceptará mercancía no preautorizada para su devolución y se rechazará la reclamación correspondiente.

El producto debe ser examinado por defectos antes de la instalación. Esta garantía también no cubre los costos por mano de obra en la instalación o el retiro del producto o de ninguno de los productos asociados. Si durante la inspección usted encuentra que nuestro producto tiene una pieza faltante o dañada, no será necesario devolver la unidad a la tienda en donde realizó la compra. Por favor contacte con el Servicio al Cliente de RSI para obtener la pieza de reemplazo.